

Guatemala, 31 de agosto de 2016
Informe 06-2016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.-

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 801-2016, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 247-2016 correspondiente al mes de agosto de 2016, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "B" Numero 000015.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

1. Representación del Sr. Vice Ministro de Cultura en Festival Nacional Rab'in Ajaw. Ciudad de Cob'an, Alta Verapaz.
2. Participación en Festival Internacional de Poesía, Quetzaltenango. Nombramiento del Sr. Vice Ministro de Cultura.
3. Invocaciones Ceremoniales Mayas en Festival de Poesía, Quetzaltenango, Guatemala. Nombramiento del Sr. Vice Ministro de Cultura.
4. Coordinación de Comisión Temporal Nueva Ley del Libro, Sección de Diversidad Lingüística y Cultural.
5. Sistematización de documento Nueva Ley del Libro, Sección de Diversidad Lingüística y Cultural.
6. Reuniones de trabajo con representantes del Ministerio de Educación MINEDUC, Comité Nacional de Alfabetización CONALFA y el Consejo Nacional del Libro CONALIBRO para la presentación formal de la propuesta de nueva Ley del Libro.
7. Revisión y corrección de hojas de presentación de los libros a ser publicados: Armonización de los Calendarios Mayas, Indumentaria Maya, El Rostro y el Ser de los Pueblos y Las Políticas Culturales y Deportivas.
8. Apoyo en la realización del Acto de Entrega Orden Ixim. Dirección Técnica de Fortalecimiento de la Identidad.
9. Acto Ceremonial Maya de Agradecimiento. Día Maya, Acto de Entrega de la Orden Ixim por el Ministerio de Cultura y Deportes. 09 de Agosto, Día Internacional y Nacional de los Pueblos Indígenas. Palacio Nacional de la Cultura.
10. Ceremonia Maya en Centro Ceremonial Kaminaq Juyub'. 08 de agosto, Homenaje a Sheba Velasco con la Rosa de la Paz.
11. Invocación del Día Maya y Participación en Taller sobre Culturas Vivas Comunitarias dirigido a Personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana y Asociación Cultural Caja Lúdica.

12. Invocaciones ceremoniales mayas en Taller de Epigrafía dirigido a Estudiantes Avanzados. Dirección Técnica de Diversidad Cultural y Asociación Ojer Mayab' Tz'ib' Sak Chuwen.
13. Planificación y coordinación Técnico Pedagógica del Seminario de Epigrafía dirigido a Guías Espirituales.
14. Apoyo en la realización del evento Celebración del B'elejeb' Batz' (Día de la Mujer en el Calendario Maya). San Cristobal, Alta Verapaz. Dirección Técnica de Diversidad Cultural.
15. Apoyo en diseño y contenido de Revista de la Coordinadora Interinstitucional del Estado. Dirección Técnica de Vinculación Institucional.
16. Apoyo Técnico a Asociación Grupo Kaqchikel Sotz'il en preparación de Estudio sobre Danza Ati't Xajoj, y proceso de Declaratoria como Patrimonio Cultural Intangible
17. Apoyo para la revisión de textos en Kaqchikel, Tz'utujil y K'iche' para Festival de Arte, Sololá. Direcciones Generales del Ministerio de Cultura y Deportes.
18. Traducción de Textos en K'iche' para el Documental Ixim / Maiz. Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural.
19. Apoyo para la revisión de Texto Q'eqchi', Comisión del Cambio de la Rosa de la Paz, Palacio Nacional de la Cultura.

RESULTADOS:

1. Se transmitió el saludo del Sr. Vice Ministro de Cultura a Comité Organizador del Festival Nacional Rab'in Ajaw. Ciudad de Cob'an, Alta Verapaz.
2. Acuerdo para la realización de una primera Antología de Poetas Mayas para ser traducidos en idioma europeo sueco. Acuerdo Importante del Festival Internacional de Poesía de Quetzaltenango.
3. Trasmisión del lenguaje ceremonial maya en siete Invocaciones Mayas en Festival de Poesía, Quetzaltenango, Guatemala.
4. Redactados 28 artículos de la Nueva Ley del Libro, Sección de Diversidad Lingüística y Cultural. La Comisión cumplió con el plan de trabajo establecido.
5. Sistematizado el documento Nueva Ley del Libro, Sección de Diversidad Lingüística y Cultural. (40 páginas).
6. Consenso en la redacción de 28 artículos, durante reuniones de trabajo con representantes del Ministerio de Educación MINEDUC, Comité Nacional de Alfabetización CONALFA y el Consejo Nacional del Libro CONALIBRO para la presentación formal de la propuesta de nueva Ley del Libro.
7. Revisadas las hojas de presentación de los Libros: Armonización de los Calendarios Mayas, Indumentaria Maya, El Rostro y el Ser de los Pueblos y Las Políticas Culturales y Deportivas.
8. Realizado el Acto de Entrega Orden Ixim de acuerdo a lo planificado. Dirección Técnica de Fortalecimiento de la Identidad.
9. Realizado el Acto Ceremonial Maya de Agradecimiento. Día Maya, Acto de Entrega de la Orden Ixim por el Ministerio de Cultura y Deportes. 09 de Agosto,

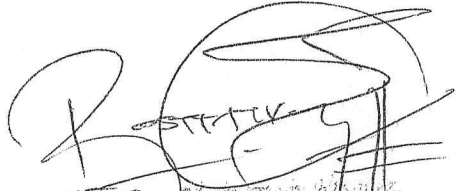
Día Internacional y Nacional de los Pueblos Indígenas. Palacio Nacional de la Cultura.

10. Participación de Dirección General de las Arte, Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, Dirección General del Deporte y la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en Ceremonia Maya en Centro Ceremonial Kaminaq Juyub'. 08 de agosto, Homenaje a Sheba Velasco con la Rosa de la Paz.
11. Participación en Taller sobre Culturas Vivas Comunitarias dirigido a Personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana y Asociación Cultural Caja Lúdica.
12. Desarrolladas 10 invocaciones mayas en Taller de Epigrafía dirigido a Estudiantes Avanzados. Dirección Técnica de Diversidad Cultural y Asociación Ojer Mayab' Tz'ib' Sak Chuwen.
13. Elaborado el Plan y concretada la coordinación Técnico Pedagógica del Seminario de Epigrafía dirigido a Guías Espirituales.
14. Apoyo brindado en Celebración del B'elejeb' Batz' (Día de la Mujer en el Calendario Maya). San Cristobal, Alta Verapaz. Dirección Técnica de Diversidad Cultural.
15. Apoyo brindado en diseño y contenido de Revista de la Coordinadora Interinstitucional del Estado. Dirección Técnica de Vinculación Institucional.
16. Apoyo Técnico a Asociación Grupo Kaqchikel Sotz'il en preparación de Estudio sobre Danza Ati't Xajoj, y proceso de Declaratoria como Patrimonio Cultural Intangible
17. Traducidos varios textos en K'iche' para el Documental Ixim / Maiz. Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural.
18. Revisados los textos en K'iche', Kaqchikel y Tz'utujil, Festival de Arte, Sololá.
19. Revisado el Texto Q'eqchi', Comisión del Cambio de la Rosa de la Paz, Palacio Nacional de la Cultura

Atentamente,

Lic. Manuel Raxuleú Ambrocio

Vo.Bo.


Licda. Rosa María Guzmán Viquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES